

DE Original-EU-/EG-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produkt-spezifischen Standards erfüllt.

Produkt
Lithium-Ionen-Akku
Typ
B110 Li
Seriennummer
4I01-000001 -9L31999999
Hersteller
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentations-Bevollmächtigter
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
EU-Richtlinien
2014/65/EU
(EU)2023/1542
Angewandte Normen
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024


Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

GB Translation of the original EU/EC declaration of conformity

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU directives, EU safety standards and the product-specific standards.

Product
Lithium ion battery
Type
B110 Li
Serial number
4I01-000001 -9L31999999
Manufacturer
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Duly authorised person for technical file
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
EU directives
2014/65/EU
(EU)2023/1542
Applied standards
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024


Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

NL Vertaling van de oorspronkelijke EU-/EG-verklaring van overeenstemming

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product
Lithium-ion accu
Type
B110 Li
Serienummer
4I01-000001 -9L31999999
Fabrikant
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Gemachtigde documentatie
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
EU-richtlijnen
2014/65/EU
(EU)2023/1542
Toegepaste normen
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024


Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

FR

Traduction de la déclaration de conformité UE/CE originale

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives CE harmonisées, des normes de sécurité de l'UE et des normes spécifiques aux produits.

Produit

Batterie ions lithium

Type

B110 Li

Numéro de série

4I01-000001 -9L31999999

Fabricant

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Responsable de la documentation

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directives UE

2014/65/UE
(EU)2023/1542

Normes appliquées

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

ES

Traducción de la Declaración de conformidad EU/CE original

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto.

Producto

Batería de iones de litio

Tipo

B110 Li

Número de serie

4I01-000001 -9L31999999

Fabricante

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Apoderado para la recopilación de la documentación

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directivas UE

2014/65/UE
(EU)2023/1542

Normas aplicadas

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

IT

Traduzione della dichiarazione di conformità UE/CE originale

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto.

Prodotto

Batteria agli ioni di litio

Tipo

B110 Li

Numero di serie

4I01-000001 -9L31999999

Costruttore

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Rappresentante autorizzato della documentazione

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direttive UE

2014/65/UE
(EU)2023/1542

Standard applicati

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

SI

Prevod originalne izjave EU/ES o skladnosti

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek.

Izdelek

Litij-ionska akumulatorska baterija

Tip

B110 Li

Serijska številka

4I01-000001 -9L31999999

Proizvajalec

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Oseba, odgovorna za pripravo dokumentacije

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU

2014/65/EU
(EU)2023/1542

Uporabljeni standardi

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

HR

Prijevod originalne EU/EZ izjave o skladnosti

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod.

Proizvod

Litij-ionska akumulator

Tip

B110 Li

Serijski broj

4I01-000001 -9L31999999

Proizvođač

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Opunomoćenik za dokumentaciju

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Direktive EU-a

2014/65/EU
(EU)2023/1542

Primijenjeni standardi

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

PL

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności UE/WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu.

Produkt

Akumulator litowo-jonowy

Typ

B110 Li

Numer seryjny

4I01-000001 -9L31999999

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dyrektywy UE

2014/65/UE
(EU)2023/1542

Stosowane standardy

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

443772_a

© 2024 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

3

CZ

Překlad originálního prohlášení o shodě EU/ES

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek.

Výrobek
Lithium-iontový akumulátor

Typ
B110 Li

Výrobní číslo
4I01-000001 -9L31999999

Výrobce
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

Osoba zplnomocněná za dokumentaci
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

Směrnice EU
2014/65/EU
(EU)2023/1542

Aplikované normy
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötzt, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

SK

Preklad originálu EÚ/ES vyhlásenia o zhode

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpo-vednosť, že tento produkt vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizo-vaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandard-ov EÚ a štandardov špecifických pre produkt.

Výrobok
Lítium-iónový akumulátor

Typ
B110 Li

Sériové číslo
4I01-000001 -9L31999999

Výrobca
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

Dokumentácia - oprávnená osoba
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

Smernice EÚ
2014/65/EU
(EÚ)2023/1542

Aplikované normy
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötzt, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

HU

Az eredeti EU/EK megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített form-ájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termékspecifikus szabványokat.

Termék
Lítium-iontový akumulátor

Típus
B110 Li

Sorozatszám
4I01-000001 -9L31999999

Gyártó
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

A dokumentációért felelős személy
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötzt

EU-irányelvek
2014/65/EÚ
(EU)2023/1542

Alkalmazott szabványok
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötzt, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

NO

Oversettelse av original EU/JEC-samsvarserklæring

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt

Litium-ion-batteri

Type

B110 Li

Serienummer

4I01-000001 -9L31999999

Produsent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Dokumentasjonsfullmektig

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2014/65/EU
(EU)2023/1542

Anvendte standarder

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

DK

Oversættelse af den originale EU-/EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder.

Produkt

Lithium-ion-batteri

Type

B110 Li

Serienummer

4I01-000001 -9L31999999

Producent

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Ansvarlig for dokumentationen

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiver

2014/65/EU
(EU)2023/1542

Anvendte standarder

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

SE

Översättning av original EU/JEC-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EUDirektiven, EU- säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna.

Produkt

Litiumjonbatteri

Typ

B110 Li

Serienummer

4I01-000001 -9L31999999

Tillverkare

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Befullmäktigad för dokumentation

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

EU-direktiv

2014/65/EU
(EU)2023/1542

Tillämpade standarder

EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

FI

Alkuperäisen EU-/EY-vaatimusten mukaisuus vakuutuksen käännös

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.

Tuote

Litium-ioniakku

Tyyppi

B110 Li

Sarjanumero

4I01-000001 -9L31999999

Valmistaja

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

EU-direktiivit

2014/65/EU

(EU)2023/1542

Sovelletut standardit

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

LT

Originalios ES/EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminyms atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminių taikomų standartų reikalavimus.

Gaminys

Ličio jonų akumulatorius

Tipas

B110 Li

Serijos numeris

4I01-000001 -9L31999999

Gamintojas

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Už dokumentaciją atsakingas asmuo

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

ES direktyvos

2014/65/ES

(EU)2023/1542

Taikomos standartus

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

LV

Orīginālās ES/EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem.

Produkts

Litija jonu akumulators

Tips

B110 Li

Sērijas numurs

4I01-000001 -9L31999999

Ražotājs

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Pilnvarotais pārstāvis par dokumentāciju

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

ES direktīvas

2014/65/ES

(EU)2023/1542

Piemērotajiem standartiem

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp

Chief Technology Officer

443772_a

© 2024 AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

6

**RO Traducerea declarației de
conformitate UE/CE originale**

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs.

Produs

Bateria litiu-ion

Tip

B110 Li

Număr de serie

4I01-000001 -9L31999999

Producător

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Împuternicit cu documentația

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Directive UE

2014/65/UE

(EU)2023/1542

Standardele aplicabile

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

**BG Превод на оригиналната ЕС/ЕО
Декларация за съответствие**

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕС, стандартите за безопасност на ЕС и стандартите за специфичните продукти.

Продукт

Литиево-йонна батерия

Тип

B110 Li

Сериен номер

4I01-000001 -9L31999999

Производител

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Пълномощник за документацията

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Директиви на ЕС

2014/65/EC

(EU)2023/1542

Приложени стандарти

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

**RU Перевод оригинальной декларации
соответствия стандартам ЕК/ЕС**

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт.

Продукт

Литий-ионный аккумулятор

Тип

B110 Li

Серийный номер

4I01-000001 -9L31999999

Производитель

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Лицо, ответственное за составление

документа

Ismail Kabasakal

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Директивы ЕС

2014/65/EU

(EU)2023/1542

Применяемые стандарты

EN 62133-2:2017/A1:2021

EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024

Daniel Trumpf
Chief Technology Officer

UA

**Переклад оригінальної декларації
відповідності стандартам ЄК/ЄС**

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосовних до нього стандартів.

Виріб
Літій-іонний акумулятор
Тип

B110 Li
Серійний номер
4I01-000001 -9L31999999

Виробник
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Уповноважена особа, що склала документацію
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Директиви ЄС
2014/65/EC
(EU)2023/1542

Прикладні стандарти
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer

EE

**ELi/EÜ vastavusdeklaratsiooni
tõlge originaaltekstist**

Käesolevaga kinnitame omal vastutusel, et käesolev toode vastab turuleviidud kujul ELi ühtlustatud direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootespetsiifiliste standardite nõuetele.

Toode
Liitium-ioon aku
Tüüp
B110 Li
Seerianumber
4I01-000001 -9L31999999

Tootja
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Dokumentatsioon Volitatud esindaja
Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

ELi direktiivid
2014/65/EL
(EU)2023/1542
Kohaldatud standardid
EN 62133-2:2017/A1:2021
EN 62841-1:2015+A11

Kötz, 27.09.2024



Daniel Trumpp
Chief Technology Officer